



BOSCH

Registrer
dit nye apparat
på MyBosch nu,
og få gratis fordele:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Vaskemaskine

WLL24260SN

da Brugs- og opstillingsvejledning

Den nye vaskemaskine

Du har valgt at anskaffe en vaskemaskine fra Bosch.

Brug et par minutter til at læse denne tekst, så du kan lære alle fordelene ved din vaskemaskine at kende.

Alle vaskemaskiner, der leveres fra vores fabrik, bliver grundigt kontrolleret for fejl og mangler, så vi kan være sikre på, at de lever op til de høje kvalitetskrav, som mærket Bosch står for.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og service på vores hjemmeside www.bosch-home.com eller ved henvendelse til vores kundeservicecentre.

Hvis betjenings- og opstillingsvejledningen beskriver forskellige modeller, henvises til forskellene på de pågældende steder.



Tag først vaskemaskinen i brug, når du har læst denne betjenings- og opstillingsvejledning!

Generelt om symboler, signalord, tips og procedurer

Advarsel!

Kombination af dette symbol og signalord advarer om en potentielt farlig situation. Tilsidesættelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst og død.

Pas på!

Dette signalord advarer om en potentielt farlig situation. Tilsidesættelse af denne anvisning kan medføre materielle skader og/eller miljøskader.

Anvisning / tip

Anvisninger om optimal brug af maskinen / andre nyttige oplysninger.

1. 2. 3. / a) b) c)

Handlingsrækkefølger angives med tal eller bogstaver.

■ / -

Opremsninger vises med en firkant-bullet eller med en skråstreg.

Indholdsfortegnelse

	Anvendelse iht. formål	4
	Sikkerhedsanvisninger	5
	Børn/personer/kæledyr	5
	Installation	6
	Drift	9
	Rengøring/vedligeholdelse	10
	Miljøbeskyttelse	11
	Emballage/kasserede apparater	11
	Sparetips	11
	Opstilling og tilslutning	12
	Leveringsomfang	12
	Sikkerhedsanvisninger	13
	Opstillingsfladen	13
	Opstilling på en sokkel eller et gulv, som er lagt på træbjælker	13
	Indbygning af maskinen i et køkkenelement	14
	Fjerne transportsikringerne	14
	Slange- og ledningslængder	15
	Vandtilførsel	15
	Vandtilførsel	16
	Indjustering	16
	Elektrisk tilslutning	17
	Inden den 1. vask	18
	Transport	18
	Lær maskinen at kende	19
	Vaskemaskine	19
	Betjeningsfelt	20
	Displayfelt	21
	Vasketøj	22
	Forberedelse af vasketøj	22
	Sortering af vasketøj	23
	Stivning	23
	Farvning/blegning	23
	Vaskemiddel	24
	Rigtigt valg af vaskemiddel	24
	Spær energi og vaskemiddel	24
	Programoversigt	25
	Forindstillinger for programmer . 27	27
	Temperatur	27
	Centrifugeringshastighed	27
	Færdig om-tid	28
	Ekstra programindstillinger	28
	Speed Eco Perfect	28
	Antikrøl	28
	Vand&Skyl+	29
	Forvask	29
	Betjening af maskinen	29
	Forberedelse af vaskemaskine	29
	Valg af program/start af maskine	29
	Ændring af programmernes forindstillinger	29
	Valg af ekstra programindstillinger	29
	Ilægning af vasketøj i tromlen	30
	Dosering og påfyldning af vaske- og plejemidler	30
	Start af program	31
	Børnesikring	31
	Iblødsætning	31
	Efterfyldning af vasketøj	32
	Ændring af program	32
	Afbryde program	32
	Programslut ved skyllestop	32
	Programslut	32
	Udtagning af vasketøj / slukning af maskine	32
	Sensorsystem	33
	Mængdeautomatik	33
	Balancekontrol-system	33
	VoltCheck	33
	Indstillinger	34

	Rengøring og pleje	35
	Kabinet/betjeningspanel	35
	Vasketromle	35
	Afkalkning	35
	Sæbeskuffe og kabinet	35
	Pumpe tilstoppet	36
	Afløbsslange er tilstoppet ved vandlås	37
	Sien i vandtilløbet er tilstoppet.	37
	En fejl, hvad gør man?	37
	Nødåbning	37
	Henvisninger i displayfeltet	38
	En fejl, hvad gør man?	39
	Kundeservice	41
	Forbrugsværdier	42
	Tabel med forbrugsværdier	42
	Mest effektive programmer til bomuldstekstiler	43
	Tekniske data	44
	Aquastop-garanti	44

Anvendelse iht. formål

- Maskinen er kun beregnet til privat brug i husholdninger.
- Apparatet må ikke opstilles eller anvendes på steder med frostfare og/eller med udendørs forhold. Apparatet kan blive beskadiget, hvis restvand inde i apparatet fryser til is. Hvis slangerne fryser, kan de knække/springe.
- Denne maskine må kun bruges i husholdninger til vask af vasketøj, som tåler maskinvask, og til vask af uld, som tåler håndvask (se plejemærkerne på tøjet). Enhver anden anvendelse er ikke anvendelse i henhold til maskinens formål og er ikke tilladt.
- Dette apparat er beregnet til drift med ledningsvand under anvendelse af gængse vaskemidler og plejeprodukter (beregnet til brug i vaskemaskiner).
- Denne maskine er beregnet til brug op til en højde på maksimalt 4000 meter over havets overflade.

Inden maskinen tages i brug:

Kontroller maskinen for synlige skader. Tag ikke maskinen i brug, hvis den er beskadiget. Kontakt leverandøren eller kundeservice i tilfælde af problemer.

Læs og følg anvisningerne i brugs- og installationsvejledningen og alle andre dokumenter, som følger med apparatet.

Opbevar dokumentationen til senere brug eller til efterfølgende ejere af maskinen.

Sikkerhedsanvisninger

Følgende sikkerhedsanvisninger og advarsler har som formål at beskytte brugeren mod tilskadekomst og at forhindre materielle skader på omgivelserne.

Det er derudover vigtigt at tage de nødvendige forholdsregler og udvise den nødvendige omhu ved installation, vedligeholdelse, rengøring og betjening af apparatet.

Børn/personer/kæledyr

Advarsel **Livsfare!**

Børn og andre personer, som ikke er i stand til at vurdere de risici, der er forbundet med brugen af apparatet, kan komme til skade eller komme i livsfarlige situationer. Vær derfor opmærksom på følgende:

- Apparatet må bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret om sikker brug af apparatet af og har forstået den potentielle risiko, som brugen af apparatet indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden at være under opsyn.
- Hold børn under 3 år og kæledyr borte fra apparatet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der er børn eller andre personer i nærheden, som ikke er i stand til at vurdere risikoen.

Advarsel

Livsfare!

Børn kan låse sig inde i apparatet og derved komme i en livsfarlig situation.

- Opstil ikke apparatet bag en dør, fordi dette kan spærre for apparatets luge eller forhindre, at den kan åbnes helt.
- Gør følgende, når apparatets skal kasseres: Træk netstikket ud af kontakten, **inden** nedledningen klippes over, og ødelæg derefter låsen i apparatets luge.

Advarsel

Fare for kvælning!

Børn kan blive fanget i emballage/plastfolie eller emballagedele, hvis de får lov til at lege med dem, eller de kan trække dem over hovedet og blive kvalt.

Hold emballage, plastfolie og emballagedele udenfor børns rækkevidde.

Advarsel

Fare for forgiftning!

Vaskemidler og plejeprodukter kan forårsage forgiftning, hvis de indtages.

Søg læge, hvis sådanne midler ved et uheld indtages. Opbevar vaskemidler og plejeprodukter utilgængeligt for børn.

Advarsel

Fare for forbrænding!

Når der vaskes ved høje temperaturer, bliver glasset i apparatets luge meget varmt. Sørg for, at børn ikke rører ved lugen, når den er varm.

Advarsel

Irritation af øjne/hud!

Vaskemidler og plejeprodukter kan forårsage irritation, hvis de kommer i kontakt med øjne/hud.

Skyl øjne/hud grundigt i tilfælde af kontakt med vaskemidler og plejeprodukter. Opbevar vaskemidler og plejeprodukter utilgængeligt for børn.

Installation

Advarsel

Fare for elektrisk stød/brand/materiel skade/beskadigelse af apparatet!

Det kan medføre farlige situationer, hvis apparatet ikke bliver installeret korrekt. Overhold følgende anvisninger:

- Netspændingen i stikkontakten skal svare til den mærkespænding, som er angivet på apparatet (typeskiltet). Tilslutningseffekten og den krævede sikringsstørrelse er angivet på typeskiltet.

- Netstikket og sikkerhedsstikkontakten skal passe sammen, og jordforbindelsen skal være korrekt installeret.
- Installationen skal have et tilstrækkeligt stort ledningstværsnit.
- Der skal altid være fri adgang til netstikket. Hvis dette ikke er muligt, skal der for at opfylde de relevante sikkerhedsforskrifter indbygges en afbryder (2-polet afbryder) i den permanente installation i overensstemmelse med lovgivningen for elektriske installationer.
- Hvis der bruges en fejlstrømsafbryder, skal den være forsynet med følgende mærke: . Kun med dette mærke er det sikret, at fejlstrømsafbryderen opfylder den gældende lovgivning.

Advarsel

Fare for elektrisk stød/brand/materiel skade/beskadigelse af apparatet!

Ændring eller beskadigelse af apparatets netledning kan medføre elektrisk stød, kortslutning eller brand som følge af overophedning. Netledningen må ikke lægges i løkker, blive klemmt eller ændret, eller komme i kontakt med varmekilder.

Advarsel

Brandfare/fare for materiel skade/beskadigelse af apparatet!

Anvendelse af forlængerledninger og multistik kan medføre brand på grund af overophedning eller kortslutning.

Tilslut apparatet direkte til en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse. Brug ikke forlængerledninger, stikdåser med flere udtag eller dobbeltstik.

Advarsel

Fare for tilskadekomst/materiel skade/beskadigelse af apparatet!

- Apparatet kan vibrere eller bevæge sig under driften med potentiel fare for tilskadekomst eller materielle skader.
Placer apparatet på et rent, plant og solidt underlag, og indjuster apparatet til vandret med skruefødderne ved hjælp af et vaterpas.
- Hvis apparatet transporteres eller løftes i dele, der stikker ud (f.eks. apparatets luge), kan de knække af og derved forårsage tilskadekomst. Brug ikke dele, der stikker ud fra apparatet, til at transportere eller løfte det med.

Advarsel

Fare for tilskadekomst!

- Apparatet er meget tungt. Der er fare for tilskadekomst, når det løftes. Løft ikke apparatet alene.
- Apparatet har skarpe kanter, som kan forårsage snitsår i hænderne. Hold ikke på de skarpe kanter, når apparatet løftes. Brug beskyttelseshandsker.
- Der er fare for snubling og tilskadekomst, hvis maskinens slanger og netledning ikke forlægges korrekt. Forlæg slanger og ledninger, så der ikke er fare for snubling.

Pas på!

Fare for materiel skade/ beskadigelse af apparatet

- Hvis vandtrykket er for højt eller for lavt, fungerer apparatet eventuelt ikke korrekt, og der kan også opstå materiel skade eller beskadigelse af apparatet. Kontroller, at vandtrykket i forsyningsnettet er mindst 100 kPa (1 bar), og at det ikke overstiger 1000 kPa (10 bar).

- Ændring eller beskadigelse af vandtilførselsslangerne kan medføre materiel skade eller beskadigelse af apparatet. Vandslangerne må ikke lægges i løkker, blive klemte, ændret eller beskadiget.
- Anvendelse af slanger fra andre firmaer til tilslutning af vandtilførslen kan medføre materiel skade eller beskadigelse af apparatet. Brug kun de slanger, som er leveret med apparatet, eller slanger, der er købt som originale reservedele.
- Under transport er apparatet sikret med transportsikringer. Hvis transportsikringerne ikke fjernes, før apparatet tages i brug, kan det blive beskadiget. Det er vigtigt at fjerne alle transportsikringer helt, inden apparatet tages i brug første gang. Søg for at opbevare transportsikringerne til senere brug. Hvis apparatet skal transporteres igen, er det vigtigt, at transportsikringerne bliver placeret i apparatet igen for at forhindre beskadigelse under transporten.

Drift

Advarsel

Eksplodingsfare/brandfare!

Vasketøj, som er forbehandlet med rensmidler, som indeholder opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner/rensevæske, kan forårsage en eksplosion i tromlen.

Skyl vasketøjet grundigt i vand, inden det vaskes i maskinen.

Advarsel

Fare for forgiftning!

Rengøringsmidler, som indeholder opløsningsmidler, som f.eks. renssevæske, kan afgive giftige dampe. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.

Advarsel

Fare for tilskadekomst!

- Hvis man støtter sig til/sidder på den åbne luge, kan apparatet vælte, hvilket kan medføre tilskadekomst. Brug ikke den åbne luge som støtte.
- Apparatets topplade kan knække, hvis personer står på den, hvilket kan medføre tilskadekomst. Stå ikke ovenpå apparatet.
- Der er fare for håndskader, hvis hænderne stikkes ind i tromlen, mens den stadig drejer rundt. Vent, til tromlen ikke længere drejer.

Advarsel

Fare for skoldning!

Når der vaskes ved høje temperaturer, er der fare for skoldning ved kontakt med det varme sæbevand (f.eks. når der løber varmt sæbevand ud i en håndvask).

Stik aldrig hånden i varmt sæbevand.

Advarsel

Irritation af øjne/hud!

Vaskemidler og plejeprodukter kan sprøjte ud af sæbeskuffen, hvis den åbnes, mens apparatet er i drift.

Skyl øjne/hud grundigt i tilfælde af kontakt med vaskemidler og plejeprodukter. Søg læge, hvis sådanne midler ved et uheld indtages.

Pas på!

Fare for materiel skade/ beskadigelse af apparatet

- Hvis der lægges mere vasketøj i apparatet end den maksimalt tilladte mængde, kan apparatet eventuelt ikke fungere korrekt, eller der kan opstå materiel skade eller beskadigelse af apparatet. Overskrid ikke den maksimale mængde af tørt vasketøj. Sørg for at overholde de maksimale tøj-mængder, som er angivet for hvert program → Supplement til installations- og betjeningsvejledningen.

- Anvendelse af forkerte mængder vaskemiddel eller rengøringsmiddel kan medføre materiel skade eller beskadigelse af apparatet. Følg producentens anvisninger ved anvendelse af vaskemidler, plejeprodukter og rengøringsmidler.

Rengøring/vedligeholdelse

Advarsel **Livsfare!**

Apparatet drives med elektricitet. Der fare for elektrisk stød ved kontakt med strømførende komponenter. Vær derfor opmærksom på følgende:

- Sluk for apparatet. Afbryd strømtilførslen til apparatet (træk netstikket ud).
- Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
- Hold i selve stikket, når netstikket tages ud af kontakten, og træk aldrig i netledningen, fordi dette kan beskadige den.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer af apparatet eller dets funktioner.

- Reparationer og andre former for arbejde på apparatet må kun udføres af kundeservice eller af en elektriker. Det samme gælder for en eventuel udskiftning af netledningen.
- Der kan bestilles en netledning som reservedel hos kundeservice.

Advarsel **Fare for forgiftning!**

Rengøringsmidler, som indeholder opløsningsmidler, som f.eks. rensesvæske, kan afgive giftige dampe. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.

Advarsel **Fare for elektrisk stød/materiel skade/beskadigelse af apparatet!**

Det kan medføre en kortslutning, hvis der trænger fugtighed ind i apparatet. Apparatet må ikke rengøres med trykvand, damprenser, slange eller tryksprøjte.

Advarsel

Fare for tilskadekomst/ materiel skade/beskadigelse af apparatet!

Anvendelse af reservedele og tilbehør fra andre firmaer er farligt og kan medføre materiel skade eller beskadigelse af apparatet.

Anvend af sikkerhedsmæssige grunde kun originale reservedele og originalt tilbehør.

Pas på!

Fare for materiel skade/ beskadigelse af apparatet

Rensemidler og midler til forbehandling af vasketøj (f.eks. pletfjerner, forbehandlingsspray osv.) kan forårsage skader, hvis de kommer i kontakt med apparatets overflader. Vær derfor opmærksom på følgende:

- Lad ikke sådanne midler komme i kontakt med apparatets overflader.
- Maskinen må kun rengøres vand og en blød fugtig klud.
- Fjern altid dråber eller rester af vaskemiddel med det samme.



Miljøbeskyttelse

Emballage/kasserede apparater



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Denne vaskemaskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/ EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv indeholder bestemmelser mht. returnering og recycling af kasseret elektrisk udstyr gældende i hele EU.

Sparetips

- Udnyt den maksimale vasketøjsmængde for det pågældende program. Se programoversigt → i tillægget til brugs- og opstillingsvejledningen.
- Vask normalt snavset vasketøj uden forvask.
- Ved let og normalt snavset vasketøj kan der spares både energi og vaskemiddel. → *Side 24*
- De mulige temperaturer står i forhold til plejemærkerne på tekstilerne. De aktuelle temperaturer i maskinen kan afvige fra disse for at sikre den optimale balance mellem energibesparelse og vaskeresultat.
- **Henvisning om energiforbruget*:** Indikatoren angiver den relative højde af energiforbruget i forhold til det valgte program. Jo flere indikatorlamper, der lyser, jo større er det pågældende forbrug.

* afhængig af model

da Opstilling og tilslutning

På den måde er det muligt at sammenligne forbruget ved valget af de forskellige programindstillinger i de enkelte programmer og eventuelt vælge en mere energibesparende programindstilling.

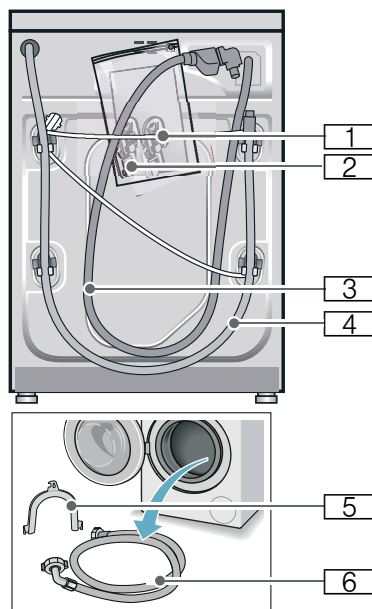
- **Energisparetilstand:** Displayfeltets belysning slukker efter et par minutter, start-tasten blinker. Tryk på en vilkårlig tast for at aktivere belysningen. Energisparetilstanden aktiveres ikke under et igangværende program.
- Hvis vasketøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. vejledningen fra producenten af tørretumbleren.



Opstilling og tilslutning

Leveringsomfang

Bemærk: Kontroller maskinen for transportskader. Maskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget. Kontakt forhandleren, hvor maskinen er købt, eller vores kundeservice i tilfælde af reklamationer. → Side 41



- 1 Netledning
 - 2 Pose:
 - Brugs- og opstillingsvejledning
 - Liste over kundeservicesteder*
 - Garanti*
 - Kapper til afdækning af åbningerne, efter transportsikringerne er fjernet
 - 3 Vandtilløbsslange ved model med Aquastop
 - 4 Afløbsslange
 - 5 Rørbøjning til fastgørelse af afløbsslangen*
 - 6 Koldt vandtilløbsslange ved modeller med Standard/Aqua-Secure
- * afhængig af model

Når afløbsslangen sluttes til en vandlås er det **derudover** nødvendigt med et slangespændebånd Ø 24 - 40 mm (specialforretning).

Praktisk værktøj

- Vaterpas til indjustering
- Skruenøgler:
 - SW13 til løsning af transportsikringerne og
 - SW17 til justering af maskinens fødder

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel

Fare for tilskadekomst!

- Vaskemaskinen er meget tung. Vær forsigtig, når vaskemaskinen løftes/transporteres.
- Hvis vaskemaskinen løftes i fremspringende dele (f.eks. lugen), kan delene brække af og medføre tilskadekomst. Løft ikke vaskemaskinen i fremspringende dele.
- Forkert førte slanger og netledninger medfører fare for snubling og tilskadekomst. Slangere og ledninger skal føres, så der ikke er fare for snubling.

Pas på!

Beskadigelse af vaskemaskinen

Hvis vandet i slangerne fryser, kan de knække/springe.

Vaskemaskinen må ikke opstilles på et sted, hvor der er fare for frost eller i det fri.

Pas på!

Vandskader

Tilslutningerne for vandtilløbslange og afløbsslangen står under et højt tryk. Det er meget vigtigt, at anvisningerne i dette kapitel overholdes - derved undgås lækager eller vandskader.

Anvisninger

- Ud over de her anførte anvisninger kan der være særlige forskrifter fra det pågældende vandværk og elektricitetsselskab, som skal overholdes.
- Lad i tvivlstilfælde en fagmand foretage tilslutningen.

Opstillingsfladen

Bemærk: Det er vigtigt, at maskinen står stabilt, så den ikke vandrer!

- Opstillingsstedet skal være plant og stabilt.
- Bløde gulve/gulvbelægninger er uegnede.

Opstilling på en sokkel eller et gulv, som er lagt på træbjælker

Pas på!

Beskadigelse af vaskemaskinen

Vaskemaskinen kan vandre under centrifugeringen og vippe/falde ned fra soklen.

Fastgør altid maskinens fødder med monteringsbeslag.

Bestill.-nr. WMZ 2200.

Bemærk: Opstilling på et gulv på træbjælker:

- Så vidt muligt i et hjørne.
- På en vandbestandig træplade (min. 30 mm tyk), hvortil maskinfødderne er fastgjort.

Indbygning af maskinen i et køkkeelement

Advarsel **Livsfare!**

Ved kontakt med spændingsførende dele er der fare for elektrisk stød. Fjern aldrig maskinens afdækningsplade.

Anvisninger

- Der kræves en niche med en bredde på 60 cm.
- Vaskemaskinen må kun opstilles under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med skabene ved siden af.

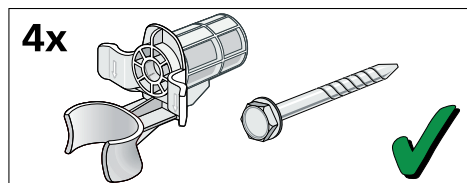
Fjerne transportsikringer

Pas på!

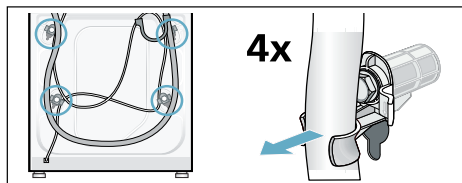
Beskadigelse af vaskemaskinen

- Maskinen skal være sikret med transportsikringer under transport. Hvis transportsikringer ikke fjernes, kan de f.eks. beskadige tromlen, når vaskemaskinen startes. Fjern altid alle 4 transportsikringer, inden maskinen tages i brug første gang. Opbevar transportsikringerne.
- For at undgå transportskader skal transportsikringen altid monteres igen, inden vaskemaskinen på et senere tidspunkt bliver transporteret.

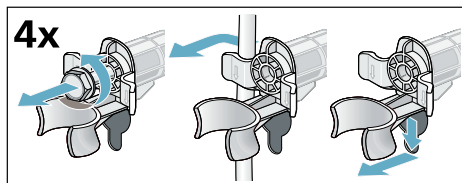
Bemærk: Opbevar skruer og muffer.



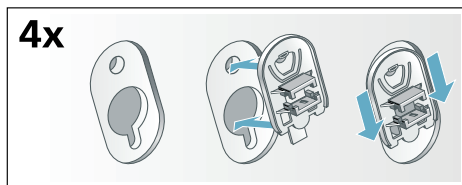
1. Tag slangerne ud af holderne.



2. Frigør alle 4 transportsikringer, og fjern dem.
Fjern mufferne. Tag netledningen ud af holderne.

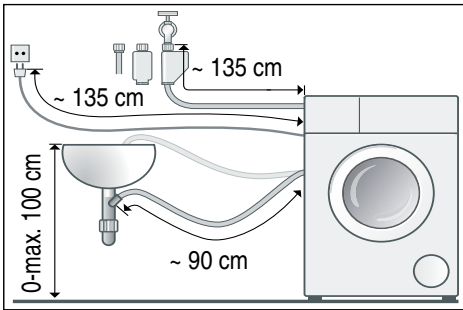


3. Sæt afdækningerne i. Fastlås afdækningerne ved at trykke på låsetappene.

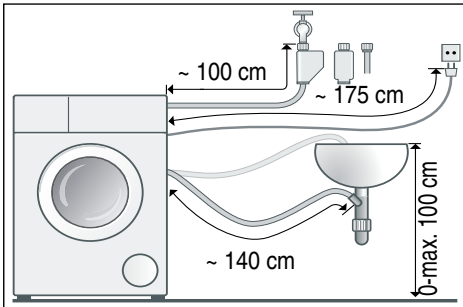


Slange- og ledningslængder

■ Tilslutning i venstre side



■ Tilslutning i højre side



Tip: I specialforretninger / hos kundeservice:

- Forlængerstykke til Aquastop- hhv. koldt-vands-tilløbsslange (ca. 2,50 m). Bestill.-nr. WMZ2380.
- Længere tilløbsslange (ca. 2,20 m) til model Standard

Vandtilførsel

Anvisninger

- Vandtilløbsslangen må hverken knækkes, klemmes, ændres eller skæres over (styrken er ikke mere garanteret).
- Spænd kun slangeforskrutningerne til med hånden. Spændes skrueforbindelserne alt for fast med et værktøj (tang), kan gevindene beskadiges.

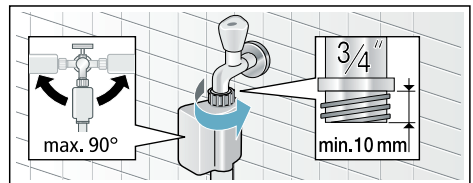
Optimalt vandtryk i vandledningerne: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Når vandhanen er åben, strømmer mindst 8 l vand ud i minuttet.
- Hvis vandtrykket er højere, skal der monteres en trykreduktionsventil.

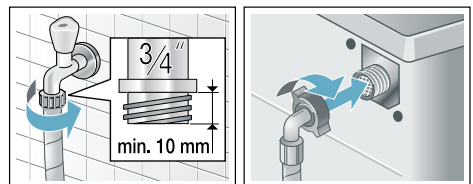
Tilslutning

Tilslut vandtilløbsslangen til vandhanen ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) og til apparatet (ikke på modeller med Aquastop):

- Aquastop



- Standard



Åbn forsigtigt for vandhanen og kontrollér i denne forbindelse, at tilslutningsstederne er tætte.

Bemærk: Skrueforbindelse står under vandledningstryk.

Vandafløb

⚠ Advarsel

Fare for skoldning!

Ved vask ved høje temperaturer kan berøring af det varme vaskevand medføre skoldning, f.eks. når varmt vaskevand pumpes ud i en håndvask. Stik ikke hænderne i varmt vaskevand.

Pas på!

Vandskade

Under udpumpningen er vandtrykket højt i afløbsslangen, som kan glide ud af håndvasken eller af tilslutningsstedet. Fastgør afløbsslangen, så den ikke kan glide ud.

Pas på!

Skader på apparat/tekstiler

Hvis afløbsslangens ende er dykket ned i det udpumpede vand, kan vandet blive suget tilbage i apparatet og beskadige både apparat og tøj.

Kontroller, at:

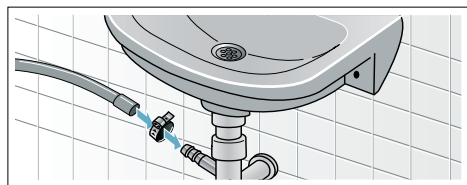
- Afløbet i vasken ikke er lukket.
- Afløbsslangens ende ikke bliver dykket ned i det udpumpede vand.
- Vandet løber hurtigt nok ud.

Bemærk: Afløbsslangen må hverken knækkes eller trækkes i længden.

Tilslutning

■ Afløb i en vandlås

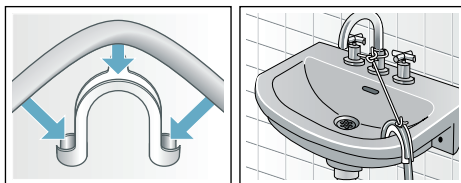
Tilslutningsstedet skal sikres med et spændebånd, Ø 24-40 mm (fås i en faghandel).



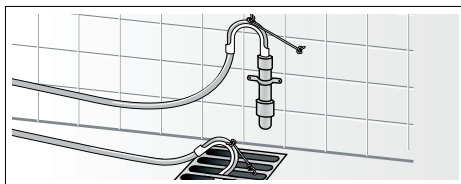
■ Afløb i en håndvask

Fastgør afløbsslangen, så den ikke kan glide ud.

Røjebøjning fås hos kundeservice:
Enkeltedel-nummer 00655300



■ Afløb i et kunststofrør med gummimuffe eller i et gulvafløb



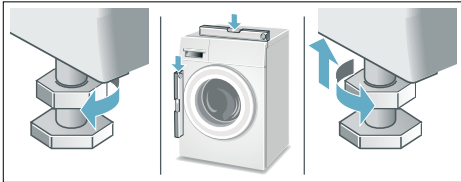
Indjustering

Indjuster maskinen ved hjælp af et vaterpas.

Kraftig støj, vibrationer og at maskinen „vandrer“ kan skyldes ukorrekt justering!

1. Kontramøtrikkerne løsnes med en skruenøgle ved at dreje dem med uret.
2. Kontroller vaskemaskinens indjustering med et vaterpas, og korreger om nødvendigt. Højden ændres ved at dreje maskinens fødder. Alle maskinens fire fødder skal stå fast på underlaget.

3. Spænd kontramøtrikkerne op mod kabinettet.
Hold foden fast, så højden ikke bliver ændret.
Kontramøtrikkerne på alle maskinens fire fødder skal være spændt fast til mod kabinettet!



Elektrisk tilslutning

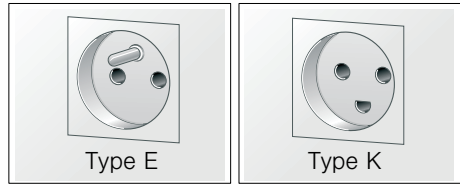
⚠ Advarsel Livsfare!

Ved kontakt med spændingsførende dele er der fare for elektrisk stød.

- Rør ikke ved netstikket med våde hænder.
- Træk altid kun i selve netstikket og ikke i ledningen, fordi den kan blive beskadiget af dette.
- Træk aldrig netstikket ud, mens maskinen er i drift.

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med et jordben.

Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne kan det sikres, at apparatet er korrekt sikkerhedsjordet. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedelsnr. 616581).



Overhold følgende anvisninger, og kontroller at:

Anvisninger

- Netspændingen og spændingsangivelsen på vaskemaskinen (typeskiltet) stemmer overens.
Tilslutningsværdi og den krævede sikring er angivet typeskiltet.
- Vaskemaskinen må kun sluttes til vekselstrøm via en forskriftsmæssigt installeret og afsikret stikkontakt.
- Netstik og stikkontakt passer sammen.
- Ledningstværsnittet er stort nok.
- Jordingssystemet er installeret efter forskrifterne.
- Netledningen må kun udskiftes (hvis det er nødvendigt) af en autoriseret elektriker. Der kan købes ekstra netledninger hos kundeservice.
- Der må ikke bruges dobbeltstik, fordelingsstik og forlængerledninger.
- Hvis der anvendes HFI-anlæg, må der kun bruges en type med dette mærke .
Kun dette mærke garanterer, at alle aktuelt gældende forskrifter er opfyldt.
- Der skal altid være fri adgang til netstikket. Hvis dette ikke er muligt, skal der for at opfylde de relevante sikkerhedsforskrifter indbygges en afbryder (2-polet afbryder) i den permanente installation i overensstemmelse med lovgivningen for elektriske installationer.
- Netledningen må ikke knækkes, klemmes, forandres, skæres over eller komme i berøring med varmekilder.

Inden den 1. vask

Vaskemaskinen er blevet omhyggeligt kontrolleret, inden den forlod fabrikken. For at fjerne eventuelle rester af kontrolvand skal den første vask gennemføres **uden** vasketøj.

Anvisninger

- Vaskemaskinen **skal** være **opstillet** og **tilsluttet** korrekt. Fra → Side 12
- Vaskemaskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget. Kontakt din kundeservice.

1. Kontroller maskinen.
2. Fjern beskyttelsesfolien fra betjeningspanelet.
3. Sæt netstikket i stikkontakten.
4. Luk op for vandhanen.
5. Luk lugen (læg ikke vasketøj i maskinen!).
6. Indstil programmet **Tromlerengørning 90 °C** eller **Bomuld 90 °C** afhængigt af modellen.
7. Luk sæbeskuffen op.
8. Hæld ca. 1 liter vand i rum II.
9. Fyld et vaskemiddel til kogevask i rum II.

Bemærk: Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som er anbefalet af producenten, for at undgå skumdannelse. Brug ikke et uld- eller finvaskemiddel.

10. Luk sæbeskuffen.
11. Tryk på tasten ▷|||.
12. Skul maskinen når programmet er slut.

Vaskemaskinen er nu klar til drift.

Transport

f.eks. ved flytning

Forberedende arbejde:

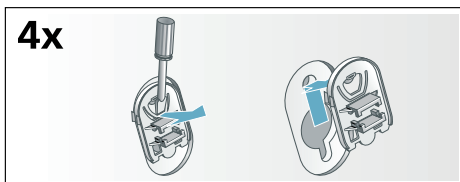
1. Luk for vandhanen.
2. Fjern først vandtrykket i tilløbsslangen.

Vedligeholdelse - rengøring af sien i tilløbsslangen → Side 37

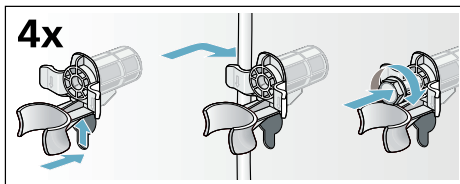
3. Tap resten af vaskevandet af. Vedligeholdelse - pumpe er tilstoppet → Side 36
4. Afbryd vaskemaskinens forbindelse til strømforsyningsnettet.
5. Afmonter slangerne.

Indbygning af transportsikringer:

1. Tag afdækningerne af, og opbevar dem.
Brug evt. en skruetrækker.



2. Sæt alle 4 muffer i. Klem netledningen fast i holderne. Sæt skruerne i, og spænd dem til.



Før maskinen tages i brug igen:

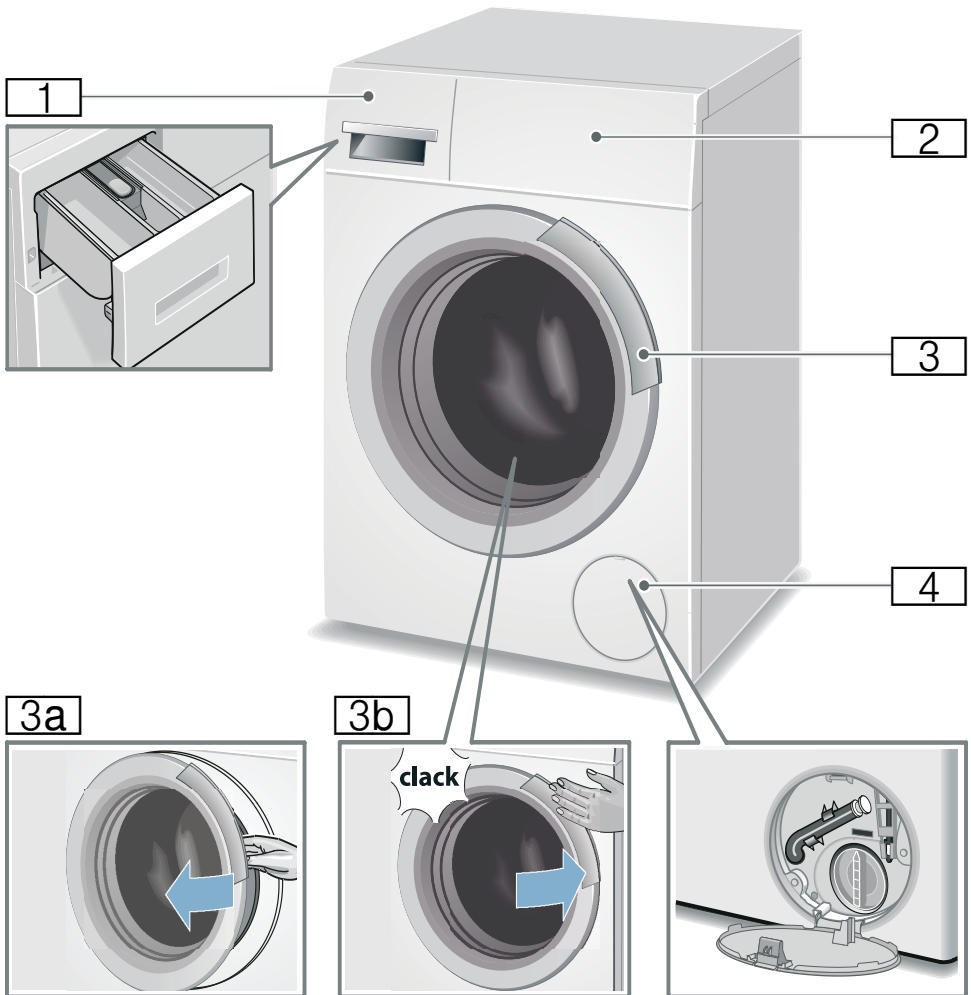
Anvisninger

- Fjern **altid** transportsikringerne!
- For at forhindre at der løber ubrugt vaskemiddel ud i afløbet ved næste vask: hæld ca. 1 liter vand i rum II, og start programmet Centrifugering/ Udpumpning (skal der kun udpumpes: stil omdr./min (centrifugeringshastighed) på - 0 -).



Lær maskinen at kende

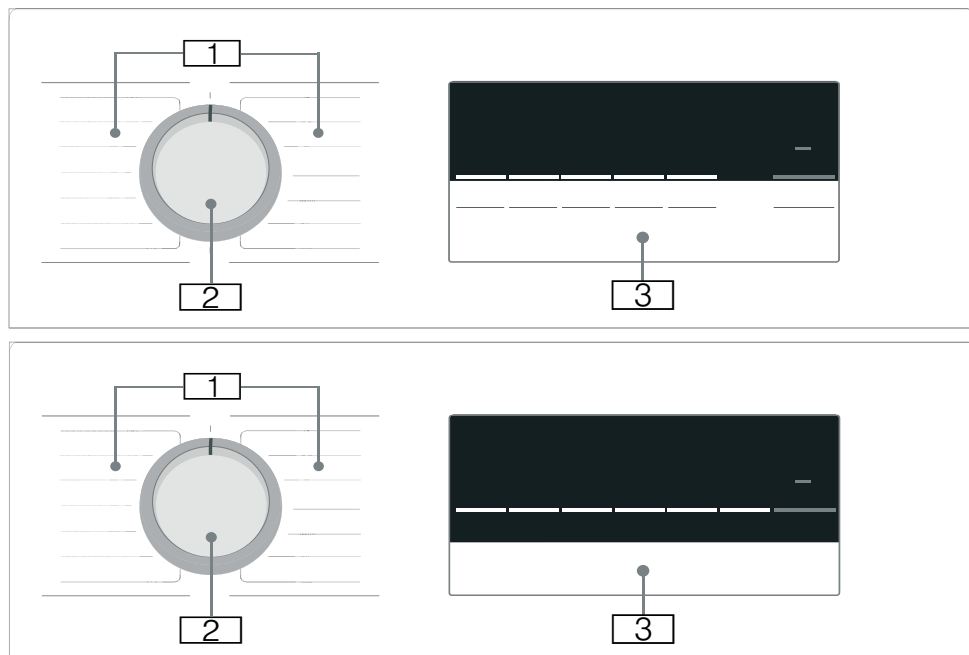
Vaskemaskine



- 1** Sæbeskuffe
- 2** Betjenings-/displayfelt
- 3** Luge med håndtag
- 3a** Åbning af lugen
- 3b** Lukning af lugen
- 4** Serviceklap

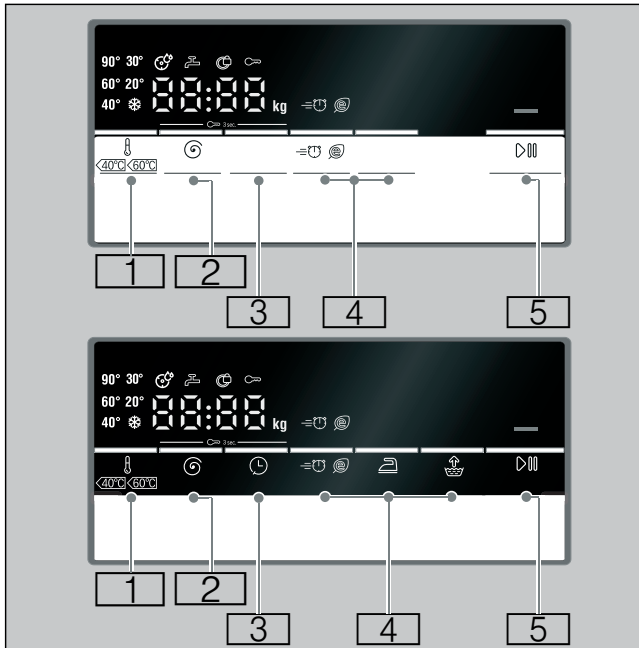
Betjeningsfelt

Betjeningsfelt afhængig af model



- 1** Programmer
Der kan findes en oversigt over alle programmer i tillægget til brugs- og opstillingsvejledningen.
- 2** Programvælger:
 - Til valg af program
 - Til at tænde eller slukke vaskemaskinen vha. Slukpositionen
- 3** Displayfelt med taster og indikatorer

Displayfelt



Tast	Indikator	Beskrivelse
1		valgbar Temperatur
	* - 90 °C	i °C; * = koldt
2		valgbar Centrifugeringshastighed
	----, 0 - 1200**	i omdr./min; 0 = ingen centrifugering, kun udpumpning; -- = skyllestop
3		Færdig om-tid
	f.eks. 2:30	Programvarighed efter programvalg i h:min (timer: minutter)
	1 - 24	Forvalg af sluttid i timer
		Programslut efter ... timer
* afhængigt af model		
** afhængigt af det valgte program, indstillingerne og modellen		

Tast	Indikator	Beskrivelse
4		ekstra programindstillinger: → Side 28
	Speed Eco	Speed Eco
	Vand&Skyl+	Vand&Skyl+
	Antikrøl*	Antikrøl*
	Forvask*	Forvask*
5		Tast til at starte, afbryde (f.eks. for at lægge mere vasketøj i) og stoppe et program
* afhængigt af model		
** afhængigt af det valgte program, indstillingerne og modellen		

flere henvisninger i displayfeltet

Indikator	Beskrivelse
6,5** kg	Anbefalet tøjmenge
	Programforløb:
End (Slut)	Programslut
----⊖	Programslut ved skyllestop
⊖	Luge
	→ "Efterfyldning af vasketøj" på side 32
	→ "❓ En fejl, hvad gør man?" på side 37
⚙	Vandhane
	→ "❓ En fejl, hvad gør man?" på side 37
🔑	Børnesikring
	→ Side 31
	→ "❓ En fejl, hvad gør man?" på side 37
💡	Indikatorlampe for Tromlerengøring programmet*
	→ "Henvisninger i displayfeltet" på side 38
	→ "⚙ Indstillinger" på side 34
E: -	Fejlindikator
	→ "❓ En fejl, hvad gør man?" på side 37
0 - 4	Indstilling af lydsignal
	→ "⚙ Indstillinger" på side 34
* afhængigt af model	
** afhængigt af det valgte program, indstillingerne og modellen	



Vasketøj

Forberedelse af vasketøj

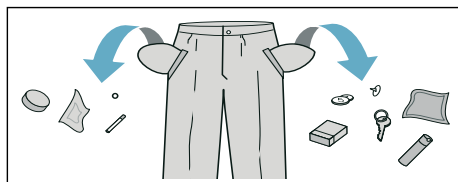
Pas på!

Beskadigelse af maskine / tøj

Fremmedlegemer (f.eks. mønter, papirklips, nåle, søm) kan beskadige tøjet eller vaskemaskinens komponenter.

Overhold derfor følgende anvisninger ved forberedelsen af vasketøjet:

- Tøm lommerne.



- Kontroller tøjet for metaldele (klips osv.), og fjern dem.
- Vask sart tøj (strømper, bøjle-BHer osv.) i vaskenet/-pose.
- Luk lynlåse, og knap dyne-/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et vaskenet eller en vaskepose.

Sortering af vasketøj

Sorter vasketøjet iht. plejeanvisningerne og producentens oplysninger på plejemærkerne:

■ Stof-/fibertype

■ Farve

Bemærk: Vasketøj kan smitte af eller bliver ikke helt rent. Vask hvidt og kulørt tøj separat.

Vask nyt kulørt vasketøj separat første gang.

■ Tilsmudsningsgrad

- Vask tøj med samme tilsmudsningsgrad sammen. Nogle eksempler på vask ved diverse tilsmudsningsgrader → *Side 24*
- **let tilsmudsning:** Ingen forvask, vælg evt. den ekstra programindstilling  (Speed).
 - **normal tilsmudsning**
 - **stærk tilsmudsning:** Fyld mindre tøj i maskinen, vælg et program med forvask.
 - **pletter:** Pletterne skal fjernes/forbehandles, inden de tørrer ind. Prøv først at duppe med sæbevand - gnid ikke. Vask derefter vasketøjet med det passende program. Ind i mellem kan hårdnakkede/indtørrede pletter først fjernes efter flere gange vask.

- Symboler på plejemærkerne
Bemærk: Tallene i symbolerne henviser til den maksimalt anvendelige vasketemperatur.

-  Tåler normal vask, f.eks. programmet Bomuld
-  Skal vaskes ved skånegang, f.eks. programmet Strygelet
-  Skal vaskes særligt skånsomt, f.eks. programmet Finvask/Silke
-  Tåler håndvask, f.eks. programmet  Uld-/håndvask
-  Tøjet må ikke vaskes i maskine.

Stivning

Bemærk: Tøjet må ikke være behandlet med skyllemiddel.

Det er især velegnet at anvende flydende stivelse i programmer til bomuld og til skylning. Hæld stivelsen i rum  (rengør det evt. forinden) iht. producentens anvisninger.

Farvning/blegning

Farvning er kun tilladt til almindeligt husbehov. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farveproducentens anvisninger.

Maskinen må **ikke** bruges til blegning af tøj!



Vaskemiddel

Rigtigt valg af vaskemiddel

Plejemærkerne i tekstilerne er afgørende for valg af det rigtige vaskemiddel, temperatur og behandling, → se også på www.sartex.ch

På websiden www.cleanright.eu findes mange forskellige nyttige oplysninger om vaske-, pleje- og rengøringsmidler til privat brug.

- **Vaskemiddel til kogevask med optisk hvidt**
Egnet til hvidt vasketøj af hør eller bomuld, der tåler kogning
Program: Bomuld / koldt - maks. 90 °C
- **Kulørtvaskemiddel uden blegemiddel og optisk hvidt**
Egnet til kulørt vasketøj af hør eller bomuld
Program: Bomuld / koldt - maks. 60 °C
- **Kulørt-/finvaskemiddel uden optisk hvidt**
Egnet til kulørt vasketøj af strygelette fibre, syntetiske fibre
Program: Strygelet / koldt - maks. 60 °C
- **Finvaskemiddel**
Egnet til sarte, fine tekstiler, silke eller viskose
Program: Finvask/Silke / koldt - maks. 40 °C
- **Uldvaskemiddel**
Egnet til uld
Program: Uldvask / koldt - maks. 40 °C

Spar energi og vaskemiddel

Ved let og normalt snavset vasketøj kan der spares på energien (lavere vasketemperatur) og på mængden af vaskemiddel:

Besparelse	Tilsmudsning/anvisning
Reduceret temperatur og vaskemiddelmængde iht. anbefalet dosering	let tilsmudsning Ingen synlig tilsmudsning eller pletter. Beklædningsgenstande har antaget kropslugt, f.eks.: ■ Let sommer-/sportstøj (kun brugt i få timer) ■ T-shirts, skjorter, bluser (brugt op til 1 dag) ■ Gæstesengetøj og -håndklæder (brugt 1 dag)
	normal tilsmudsning Synligt snavs/eller få svage pletter, f.eks.: ■ T-shirts, skjorter, bluser (gennemsvedt, brugt flere gange) ■ Håndklæder, sengetøj (brugt op til 1 uge)
	stærk tilsmudsning Tydeligt snavs og/eller pletter, f.eks. viskestykker, babytøj, arbejdstøj

Temperatur iht. plejemærke og vaskemiddelmængde iht. doseringsanbefaling/stærk tilsmudsning

Bemærk: Vaske-/hjælpe-/pleje- og rensningsmidler skal ubetinget doseres iht. producentens anvisninger. → Side 30

Programoversigt

Programmer/Vasketøjstype/Anvisninger	Indstillinger
Programnavn Kort beskrivelse af programmet hhv. beskrivelse af, hvilke tekstiler det er egnet til.	maks. tøjmenge; valgbar temperatur (* = kold) valgbar centrifugeringshastighed**; ---- = skyllestop valgbare ekstra programindstillinger
Bomull (Bomuld) : Slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør	maks. 6,5 kg/4 kg*; * - 90 °C ----, 400 - 1200** omdr./min   
 Bomull Eco (Bomuld Eco) : Slidstærke tekstiler af bomuld eller hør, som tåler høje temperaturer. Energi-optimeret vask ved reduceret temperatur med opnåelse af et sammenligneligt vaskeresultat som programmet Bomuld . Bemærk: Vasketemperaturen er lavere end den valgte temperatur. Brug programmet Bomuld med en højere temperatur, hvis der ønskes en højere vandtemperatur.	maks. 6,5 kg; * - 90 °C ----, 400 - 1200** omdr./min  
Syntet (Strygelet) : Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre	maks. 3 kg; * - 60 °C ----, 0 - 1200** omdr./min   
 Ylle (Uldvask) : hånd- og maskinvaskbare tekstiler af uld eller med indhold af uld. Specielt skånsomt vaskeprogram for at undgå krympning af vasketøjet med længere programpauser (tøjet hviler i vaskevandet).	maks. 2 kg; * - 40 °C ----, 0 - 800 omdr./min -
Anvisninger ■ Uld stammer fra dyr, f.eks.: angora, alpaka, lama, får. ■ Vask uld med et vaskemiddel, der er egnet til maskinvask.	
Super 15'/30 : Ekstra kort program på ca. 30 min, egnet til en lille mængde let snavset vasketøj.	maks. 3,5 kg/2 kg*; * - 40 °C ----, 0 - 1200** omdr./min 
Bemærk: Kortere programvarighed (ca. 15 min) ved programindstillingen  (speed)	
Mix : Blandet vasketøj af bomuld og syntetiske fibre	maks. 4 kg; * - 40 °C ----, 0 - 1200** omdr./min   
* reduceret tøjmenge ved programindstillingen  (speed) ** maks. centrifugeringshastighed afhængigt af model	

Programmer/Vasketøjstype/Anvisninger	Indstillinger
Sköljning (Skylning) : Ekstra skylning med centrifugering	;- ----, 0 - 1200** omdr./min 
Centrif. : Ekstra centrifugering med valgbar hastighed	;-
Udpumpning : Udpumpning af skyllevandet	0 - 1200** omdr./min 
Bemærk : VStil centrifugeringshastigheden på 0 -, hvis vandet kun skal pumpes ud.	
Allergi+ : Slidstærke tekstiler af bomuld eller hør	maks. 4,5 kg; ❄ - 60 °C ----, 400 - 1200** omdr./min  
Bemærk : Specielt egnet ved forøgede krav til hygiejne eller til særligt sart hud pga. længere vask ved en defineret temperatur, højere vandstand og længere skylning.	
Skjortor (Skjorter) : Strygefri skjorter/bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	maks. 2 kg; ❄ - 60 °C ----, 0 - 800 omdr./min  
Bemærk : Vask skjorter/bluser af silke med Fintvätt/siden (Finvask/Silke) -programmet.	
Syntet plus (Strygelet plus) : mørke tekstiler af bomuld og mørke strygelette tekstiler	maks. 2 kg; ❄ - 40 °C ----, 0 - 1200** omdr./min  
Sport : tekstiler af mikrofibre til sport og fritid	maks. 2 kg; ❄ - 40 °C ----, 0 - 800 omdr./min  
Anvisninger ■ Tøjet må ikke være behandlet/behandles med skyllemiddel. ■ Rengør sæbeskuffen (alle rum) grundigt for skyllemiddelrester inden vask.	
Dunprogram : maskinvaskbare tekstiler med fyld af dun, hovedpuder og dyner. Også egnet til tekstiler med fyld af syntetiske fibre	maks. 1 kg; ❄ - 60 °C ----, 0 - 1200** omdr./min  
Bemærk : Vask store tøjstykker separat. Brug et finvaskemiddel - og overhold angivelserne på plejemærkerne. Brug ikke for meget vaskemiddel.	
Fintvätt/Siden (Finvask/Silke) : til sarte vaskbare tekstiler, f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. silkebluser, tørklæder)	maks. 2 kg; ❄ - 40 °C ----, 0 - 800 omdr./min  
Bemærk : Anvend et maskinvaskemiddel til finvask og/eller silke.	
* reduceret tøjmenge ved programindstillingen 	
** maks. centrifugeringshastighed afhængigt af model	

Programmer/Vasketøjstype/Anvisninger	Indstillinger
Trumrengöring (Trumrengöring) : program til rengøring og pleje af tromle og vaskekar, f.eks. inden den 1. vask, ved hyppig vask ved lav vasketemperatur (40 °C og derunder) eller ved dårlig lugt efter længere tids fravær.	-; 90 °C 1200** omdr./min -
Anvisninger	
■ Udfør programmet uden vasketøj. ■ Brug et vaskepulver til kogevaske eller et vaskemiddel med blegemiddel. Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som er anbefalet af producenten, for at undgå skumdannelse. Brug ikke et uld- eller finvaskemiddel.	
* reduceret tøjmenge ved programindstillingen  (speed)	
** maks. centrifugeringshastighed afhængigt af model	

P+ Forindstillinger for programmer

Programforindstillingerne vises i displayfeltet, når programmet er valgt.

Forindstillingerne kan ændres.

Tryk på den pågældende tast så mange gange, indtil den ønskede indstillingsværdi vises i displayfeltet.

Bemærk: Hvis der trykkes vedvarende på tasten, løbes indstillingsværdierne automatisk igennem frem til slutværdien. Tryk derefter igen på tasten, hvorpå de indstillede værdier kan ændres igen.

Der kan findes en oversigt over alle mulige programindstillinger på tillægget til brugs- og opstillingsvejledningen.

Temperatur

(°C)

Tast afhængig af model

Både før og under udførelsen af programmet kan den forindstillede temperatur ændres, afhængigt af programforløbet.

Den maksimalt indstillelige temperatur afhænger af det valgte program.

Centrifugeringshastighed

()

Både før og under udførelsen af programmet kan centrifugeringshastigheden (i omdr./min - omdrejning pr. minut) ændres, afhængigt af programforløbet.

Indstilling 0: Uden slutcentrifugering, vandet bliver kun pumpet ud. Det våde vasketøj bliver liggende i tromlen, f.eks. til vasketøj, som ikke skal centrifugeres.

Indstilling - - - -: Skyllestop = uden slutcentrifugering, vasketøjet bliver liggende i vandet efter den sidste skylning.

Skyllestop kan vælges for at undgå krølning, hvis vasketøjet ikke tages ud af vaskemaskinen, så snart programmet er færdigt.

Tryk på → *Side 32* for at fortsætte/afslutte programmet.

Den maksimalt mulige centrifugeringshastighed afhænger af det valgte program og af modellen.

Færdig om-tid

(🕒)

Før programstart kan programslet
🕒 (Færdig om-tid) vælges i trin på en
time (h = time) op til maksimalt 24 h.

Gør følgende:

1. Vælg program.
Programvarigheden for det valgte
program vises, f.eks. **2:30**
(timer: minutter).
2. Tryk så mange gange på tasten
🕒 (**Færdig om-tid**), at det ønskede
timetal vises.
3. Tryk på tasten ▷|||.
Programmet starter.
Det indstillede timetal, f.eks. **8h**,
vises i displayet og tælles ned, indtil
vaskeprogrammet starter. Derefter
vises programmets varighed.

Bemærk: Programvarigheden tilpasses
automatisk under udførelsen af
programmet.

Bestemte faktorer kan påvirke
programvarigheden f.eks.:

- programindstillinger,
- dosering af vaskemiddel (evt. ekstra
skylninger pga. skumdannelse),
- tøjmenge/tekstiltype (forskelligt
vandforbrug),
- ubalance (f. eks. som følge af
lagener) udlignes med flere
centrifugeringsstarter,
- netspændingsudsving,
- vandtryk (tilløbshastighed).

Efter programstart kan det forvalgte
timetal ændres på følgende måde:

1. Tryk på tasten ▷|||.
2. Ændr timetallet med tasten
🕒 (**Færdig om-tid**).
3. Tryk på tasten ▷|||.

Efter programstart kan man efter
behov efterfylde vasketøj eller tage det
ud af maskinen. → Side 32

P⁺ Ekstra programindstillinger

Der kan findes en oversigt over alle
mulige yderligere indstillinger på
tillægget til brugs- og
opstillingsvejledningen

Indstillingerne er forskellige afhængigt
af modellen.

Speed Eco

(=🕒🌿)

Tast med to indstillingsmuligheder for at
tilpasse det valgte program:

- **Speed**
Til vask på kortere tid med
sammenlignelig vaskevirkning, men
med forøget energiforbrug i forhold
til det valgte program uden
indstillingen Speed Eco .
Bemærk: Overskrid ikke den
maksimale tøjmenge.
- **Eco**
Energiøptimeret vask med reduceret
temperatur med sammenlignelig
vaskevirkning som det valgte
program uden indstillingen Speed
Eco .

Tryk på tasten. Først bliver du tilbudt
Speed-indstillingen. Hvis der trykkes på
tasten igen, bliver **Eco**-indstillingen
aktiv. Det pågældende symbol lyser i
displayet, når indstillingen er aktiveret.

Tryk på tasten igen, så er der ikke
nogen indstilling aktiv.

Antikrøl

(🌀)

Tast afhængig af model

Reducerer krølning som følge af speciel
centrifugeringsproces med
efterfølgende løsning af tøjet og
reduceret centrifugeringshastighed.

Bemærk: Vasketøjets restfugtighed er forøget.

Vand&Skyl+



Tast afhængig af model

Højere vandstand og ekstra skylning ved særlig følsom hus og/eller til områder med meget blødt vand

Forvask



Tast afhængig af model

Til meget snavset vasketøj.

Bemærk: Fordel vaskemidlet i rum I og II.

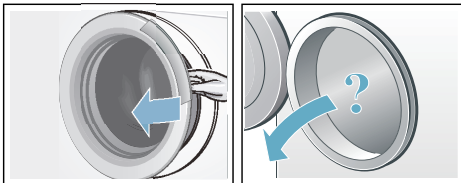


Betjening af maskinen

Forberedelse af vaskemaskine

Bemærk: Vaskemaskinen skal være **opstillet** og **tilsluttet korrekt**.
→ Side 12

1. Sæt netstikket i stikkontakten.
2. Luk op for vandhanen.
3. Åbn lugen.
4. Kontroller, at tromlen er helt tømt.
Tøm den eventuelt.



Valg af program/start af maskine

Bemærk: Hvis børnesikringen er aktiveret, skal den først deaktiveres, inden programmet kan indstilles.

Vælg det ønskede program med programvælgeren. Den kan drejes i begge retninger.

Maskinen er tændt.

I displayfeltet vises **programforindstillingerne** for det valgte program:

- Temperatur*,
- programvarighed skiftevis med maksimal tøjmenge og
- henvisningen om energiforbruget*.

Ændring af programmernes forindstillinger

Forindstillingerne for programmet kan anvendes eller ændres.

Tryk gentagne gange på den pågældende tast, til den ønskede indstilling bliver vist.

Indstillingerne er aktive uden bekræftelse.

De bibeholdes ikke efter slukning af vaskemaskinen.

Forindstillinger for programmer
→ Side 27

Valg af ekstra programindstillinger

Hvis der vælges yderligere indstillinger, kan vaskeprocessen tilpasses endnu bedre til vasketøjet.

Indstillingerne kan til- eller fravælges afhængigt af programforløbet.

Tasternes kontrollamper lyser, når indstillingen er aktiv.

* afhængig af model

da Betjening af maskinen

Indstillingerne bibeholdes ikke, efter at vaskemaskinen er slukket.

Yderligere programindstillinger

→ Side 28

Ilægning af vasketøj i tromlen



Advarsel

Livsfare!

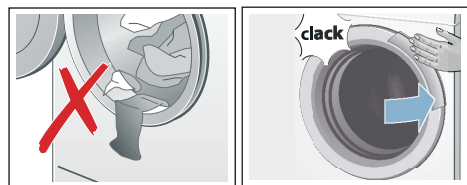
Tøj, der er blevet forbehandlet med opløsningsmiddelholdige rensedmidler, f.eks. pletfjerner eller rensbenzin, kan medføre en eksplosion, når det er lagt i maskinen.

Skyl tøjet grundigt i hånden forinden.

Anvisninger

- Bland store og små stykker tøj. Tøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre i maskinen ved centrifugeringen. Enkelte stykker tøj kan føre til ubalance.
- Overhold den angivne maksimale tøjmenge. Overfyldning mindsker vaskeresultatet og fremmer krølning.

1. Sorteret tøj skal lægges udfoldet ind i tromlen.
2. Vær opmærksom på, at der ikke er tøj i klemme mellem lugen og gummimanchetten, og luk lugen.



Dosering og påfyldning af vaske- og plejemidler

Pas på!

Skader på maskinen

Rensmiddel og middel til forbehandling af vasketøj (f.eks. pletmiddel, forvasksprays, ...) kan

beskadige vaskemaskinens overflader, hvis de kommer i kontakt med disse.

Pas på, at sådanne midler ikke kommer i kontakt med vaskemaskinens overflader. Tør i givet fald straks rester af forstøvet spray og andre rester/dråber af med en fugtig klud.

Dosering

Dosér vaske- og plejemidler iht.:

- vandhårdheden (kan oplyses af vandværket)
- producentens oplysninger på emballagen
- vasketøjsmængde
- tilsmudsningsgrad

Påfyldning

1. Træk sæbeskuffen ud.



Advarsel

Øjen-/hudirritationer!

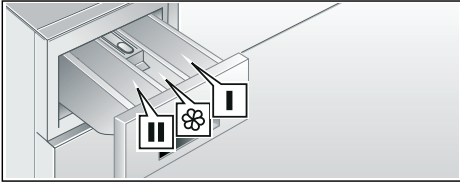
Vaske-/plejemidler kan sprøjte ud, hvis sæbeskuffen åbnes, mens maskinen kører.

Luk sæbeskuffen op med forsigtighed.

Skyl øjne og hud grundigt, hvis de kommer i kontakt med vaske-/plejemidlerne.

Kontakt en læge, hvis vaske-/plejemidlerne ved et uheld er blevet indtaget.

2. Påfyld vaske- og/eller plejemiddel.



Rum I	Vaskemiddel til forvask
Rum II	Skyllemiddel, stivelse. Overskrid ikke maks.
Rum III	Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletsalt

Anvisninger

- Alle vaske-/hjælpe-/pleje- og rensningsmidler skal altid doseres iht. producentens anvisninger.
- Fortynd tyktflydende skyllemiddel og formskyllemiddel med vand. Det forhindrer tilstopning.
- Kom flydende vaskemiddel i den pågældende doseringsbeholder og læg den i vasketromlen.

Start af program

Tryk på tasten . Indikatorlampen lyser, og programmet starter.

Bemærk: For at starte programmet skal der trykkes lidt længere på start-tasten . På den måde forhindres det, at en kort berøring utilsigtet starter programmet.

Under udførelsen af programmet vises i displayfeltet Færdig om-tiden hhv. programvarigheden, efter at programmet er startet, samt symbolerne for programforløbet.

Displayfelt → Side 21

For at forhindre en utilsigtet ændring af programindstillingen kan børnesikringen aktiveres på følgende måde.

Børnesikring

(3 sec.)

Vaskemaskinen kan sikres mod, at de indstillede funktioner utilsigtet ændres. Aktivér hertil børnesikringen efter programstart.

Tryk samtidig på tasterne

(**Centrifugeringshastighed**) og

(**Færdig om-tid**) i ca. 3 sekunder for at **aktivere/deaktivere**. I displayfeltet vises symbolet .

- lyser: Børnesikringen er aktiv.
- blinker: Børnesikringen er aktiv, og programvælgeren blev omstillet. For at deaktivere børnesikringen skal programvælgeren stilles tilbage på udgangsprogrammet. Symbolet lyser igen.

Bemærk: For at undgå at programmet afbrydes, skal programvælgeren dog ikke drejes forbi Sluk-positionen.

Bemærk: Børnesikringen er fortsat aktiv efter programmet er slut og maskinen er slukket. Den skal altid deaktiveres, hvis du vil starte et nyt program.

Iblødsætning

Efter valget af det ønskede program kan vasketøjet iblødsættes:

1. Hæld iblødsætnings-/vaskemiddel i rum II i henhold til producentens anvisninger.
2. Tryk på tasten . Programmet starter.
3. Tryk på tasten efter ca. 10 minutter for at stoppe programmet.
4. Tryk igen på tasten efter ønsket iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.

Anvisninger

- Læg vasketøj med samme farve i maskinen.
- Der skal ikke tilsættes yderligere vaskemiddel, iblødsætningsvandet bruges til vask.

Efterfyldning af vasketøj

Efter programstart kan vasketøjet lægges i eller tages ud af maskinen efter behov.

Tryk i den forbindelse på tasten ▷00.

Indikatorlampen i tasten ▷00 blinker, og maskinen kontrollerer, om det er muligt at efterfylde vasketøj.

Hvis:

- symbolet ☹ er slukket, er det muligt at fylde vasketøj efter.
- symbolet ☹ lyser, er det ikke muligt at efterfylde vasketøj.

Tryk på tasten ▷00 **for at fortsætte programmet**. Programmet fortsættes automatisk.

Anvisninger

- Lad ikke lugen stå åben i længere tid ved efterfyldning - der kan løbe vand ud fra vasketøjet.
- Lugen er låst af sikkerhedsmæssige grunde, hvis vandstanden og/eller temperaturen er høj, eller så længe tromlen roterer. I dette tilfælde er det ikke muligt at lægge mere vasketøj i maskinen.
- Påfyldningsindikatoren er ikke aktiv ved efterfyldning.

Ændring af program

1. Tryk på tasten ▷00.
2. Vælg et andet program.
3. Tryk på tasten ▷00. Det nye program starter forfra.

Afbryde program

Ved programmer med høj temperatur:

1. Tryk på tasten ▷00.
2. Lad vasketøjet køle af: Vælg **Skyl**.
3. Tryk på tasten ▷00.

Ved programmer med lav temperatur:

1. Tryk på tasten ▷00.
2. Vælg Centrifugering/Udpumpning (skal der kun udpumpes: stil omdr./min (☺ (centrifugeringshastighed)) på - 0 -)
3. Tryk på tasten ▷00.

Programslut ved skyllestop

I displayfeltet vises - - - ☺, og kontrollampen til tasten ▷00 blinker.

Fortsæt programmet ved at trykke på tasten ▷00 eller vælge en centrifugeringshastighed.

Afslut programmet ved at stille programvælgeren på Centrifugering/Udpumpning (skal der kun udpumpes: stil omdr./min (☺ (centrifugeringshastighed)) på - 0 -), og tryk derefter på tasten ▷00.

Programslut

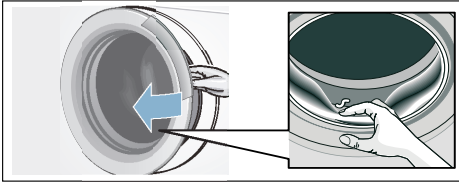
I displayfeltet vises **End**, og indikatorlampen i tasten ▷00 er slukket.

Udtagning af vasketøj / slukning af maskine

1. Åbn lugen, og tag vasketøjet ud.
2. Stil programvælgeren på **Fra**. Maskinen er slukket.
3. Luk for vandhanen.
Bemærk: Ikke nødvendigt ved Aquastop-modeller.

Anvisninger

- Husk at tage alt tøjet ud af tromlen. Ellers kan det krympe ved næste vask eller smitte af på andet vasketøj.
- Fjern eventuelle fremmedlegemer fra tromlen og gummimanchetten – fare for rust.
- Tør gummimanchetten af.



- Lad luge og sæbeskuffe stå åbne, så restvand kan tørre.
- Vent altid indtil programslut, fordi maskinen ellers stadig kan være låst. Tænd så for maskinen, og vent, indtil den låses op.
- Ved programslut skifter vaskemaskinen til energisparemodussen. Indikatorerne slukker. Berør en hvilken som helst tast for at forlade energisparemodussen.



Sensorsystem

Mængdeautomatik

Mængdeautomatikken tilpasser vandforbruget optimalt i alle programmer afhængigt af tekstiltype og tøjmængde.

Balancekontrol-system

Den automatiske balancekontrol registrerer ubalance og sørger for jævn fordeling af tøjet ved hjælp af gentagne centrifugeringsstarter.

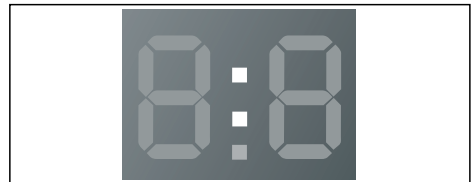
Ved stærk ubalance reduceres hastigheden, eller centrifugeringen bliver af hensyn til sikkerheden helt udeladt.

Bemærk: Læg både små og store stykker tøj i tromlen. → Side 39

VoltCheck

Det automatiske spændingskontrollsystem registrerer ikke tilladte spændingsunderskridelser. Programmet stoppes.

Bemærk: Hver gang der konstateres en underspænding, blinker kolon-tegnet i displayfeltet.



Programmet kører videre, så snart spændingen er stabil igen. Kolon-tegnet i displayfeltet blinker ikke længere. Hvis afbrydelsen fører til en programforlængelse, så blinker punktet i displayet.



Spændingskontrollsystemet aktiveres, hvis et program startes.

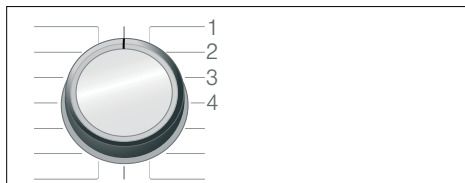
Bemærk: Ved strømafbrydelse afbrydes vaskeprocessen. Programmet kører videre, så snart strømforsyningen er retableret.

Indstillinger

Følgende indstillinger kan ændres:

- Lydstyrken for akustiske signaler (f.eks. ved programslut) og/eller
- Lydstyrken for tastelyd og/eller
- Aktivering/deaktivering af påmindelsessignal for tromlerengøring*.

For at ændre disse indstillinger skal indstillingsmodus aktiveres.



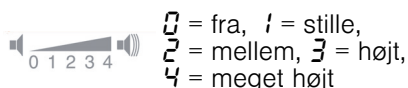
1/2/3/4... Programvælgerens positioner

Aktivering af indstillingsmodus

1. Drej programvælgeren hen på position 1. Vaskemaskinen bliver tændt.
2. Tryk vedvarende på tasten , og drej samtidigt programvælgeren med uret til position 2. Slip tasten. Indstillingsmodus er aktiveret, og den forindstillede lydstyrke for de akustiske signaler (f.eks. for programslut) vises på displayet.

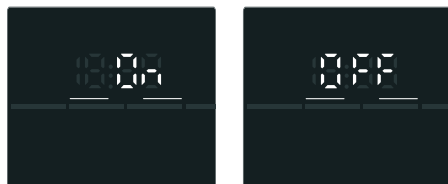
Ændring af lydstyrke

- Lydstyrken for **de akustiske signaler** ændres ved at trykke på tasten  (**Færdig om-tid**), mens programvælgeren stadig er på position 2.
- Lydstyrken for **tastesignalerne** ændres ved at dreje programvælgeren hen på position 3. Tryk igen på tasten  (**Færdig om-tid**) for at ændre lydstyrken.



Aktivering/deaktivering af påmindelsessignal for tromlerengøring**

Drej programvælgeren hen til position 4 for at aktivere/deaktivere påmindelsessignalet for tromlerengøringen. Aktivér/deaktiver påmindelsessignalet med tasten  (**Færdig om-tid**).



Når indstillingen er aktiveret, lyder der et akustisk signal.

* afhængigt af model

** afhængigt af model

Forlade indstillingsmodus

Indstillingsprocessen kan nu afsluttes ved at sætte programvælgeren på position for Fra. Indstillingerne er gemt.

**Rengøring og pleje****Advarsel****Livsfare!**

Ved kontakt med spændingsførende dele er der fare for elektrisk stød. Sluk for apparatet, og træk netstikket ud af kontakten.

**Advarsel****Fare for forgiftning!**

Rengøringsmidler med indhold af opløsningsmidler, som f.eks. rensbenzin, kan danne giftige dampe. Anvend derfor ikke rengøringsmidler med indhold af opløsningsmidler.

Pas på!**Skader på apparatet**

Rengøringsmidler med indhold af opløsningsmidler, som f.eks. rensbenzin, kan beskadige overfladen på maskinens komponenter. Anvend derfor ikke rengøringsmidler med indhold af opløsningsmidler.

Sådan forebygges dannelse af biobelægninger og ubehagelig lugt:**Anvisninger**

- Sørg for god ventilation i det rum, hvor vaskemaskinen er opstillet.
- Lad luge og sæbeskuffe være åbne, når vaskemaskinen ikke er i brug.
- Brug af og til et program på **Bomuld 60 °C** og et vaskepulver til kogevaske.

Kabinet/betjeningspanel

- Tør kabinettet og betjeningspanelet af med en blød, fugtig klud.
- Fjern rester af vaskemiddel med det samme.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Vasketromle

Brug et klorfrit rengøringsmiddel, og anvend aldrig ståluld.

Hvis der opstår en ubehagelig luft i vaskemaskinen hhv. for at rengøre tromlen, skal man afhængigt af modellen udføre programmet **Tromlerengøring 90 °C** eller **Bomuld 90 °C** uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske.

Afkalkning

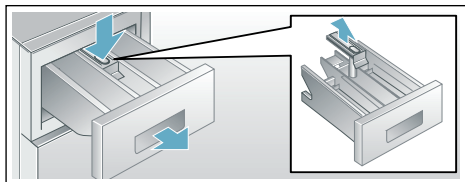
Ved korrekt vaskemiddeldosering er afkalkning ikke nødvendig. Følg anvisningerne fra afkalkningsmidlets producent, hvis det alligevel skulle være nødvendigt. Der kan købes egnede afkalkningsmidler på vores internetside eller hos kundeservice.

Sæbeskuffe og kabinet

Hvis der er rester af vaske- og skyllemiddel:

1. Træk sæbeskuffen ud. Tryk på indsatsen, og træk sæbeskuffen helt ud.

2. Udtagning af indsatsen: Tryk med fingeren indsatsen op nedefra.



3. Rengør sæberummene og indsatsen med vand og en børste, og tør sæbeskuffen. Rengør også kabinettet indvendigt.
4. Sæt indsatsen på plads, og tryk den fast (placer cylinderen på styretappen).
5. Skyd sæbeskuffen ind.

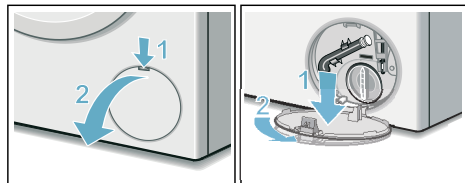
Bemærk: Lad sæbeskuffen stå åben, så det resterende vand kan tørre.

Pumpe tilstoppet

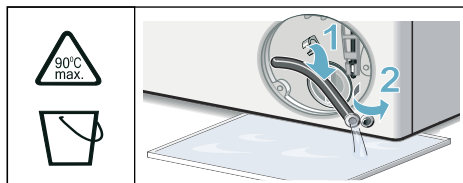
Advarsel **Fare for skoldning!**

Vaskevandet er meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer. Kontakt med det varme vaskevand kan medføre skoldning. Lad varmt vaskevand køle af.

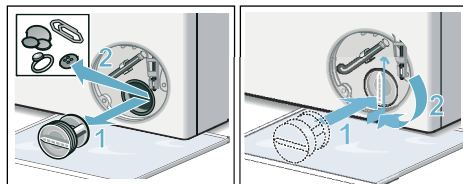
1. Luk for vandhanen, så der ikke kan løbe yderligere vand ind i maskinen, som derefter skal aftappes via afløbspumpen.
2. Sluk for maskinen. Træk netstikket ud.
3. Luk serviceklappen op, og tag den af.



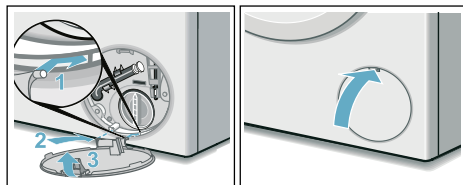
4. Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk proppen ud, og lad vandet løbe af i en egnet beholder. Tryk proppen på plads, og sæt aftapningsslangen på plads i holderen.



5. Skru forsigtigt pumpedækslet af - der kan løbe restvand ud. Rengør pumpehuset indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset. Afløbspumpens vingehjul skal kunne drejes. Sæt pumpedækslet på igen, og skru det fast. Håndtaget skal stå lodret.



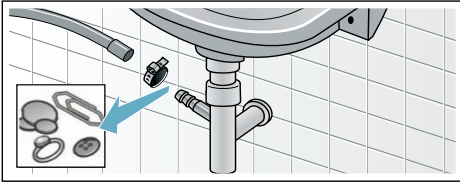
6. Sæt serviceklappen på plads, lad den gå i indgreb, og luk den.



Bemærk: For at forhindre at der løber ubrugt vaskemiddel ud i afløbet ved næste vask: hæld 1 liter vand i rum II, og start programmet Centrifugering/ Udpumpning (skal der kun udpumpes: stil omdr./min (centrifugeringshastighed) på - 0 -).

Afløbsslange er tilstoppet ved vandlås

1. Sluk apparatet. Træk netstikket ud.
2. Frigør slangeforbindelsen. Træk forsigtigt afløbsslangen af, der kan løbe restvand ud.
3. Rengør afløbsslangen og studsens på vandlåsen.

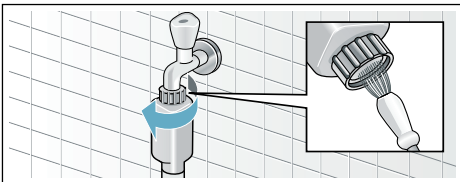


4. Sæt afløbsslangen på igen, og spænd den fast med spændebåndet.

Sien i vandtilløbet er tilstoppet

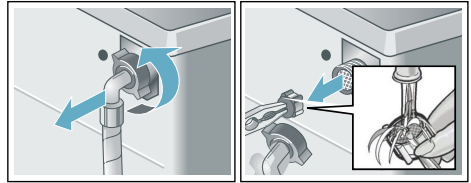
Først skal vandtrykket i tilløbsslangen fjernes:

1. Luk for vandhanen.
2. Vælg et program (bortset fra Skylning//Centrifugering/ Udpumpning).
3. Tryk på tasten . Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Stil programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.
5. Rengøring af sien på vandhanen: Tag slangen af vandhanen. Rengør sien med en lille børste.



6. Rengør sien på bagsiden af maskinen ved modellerne Standard og Aqua-Secure: Tag slangen bag på maskine af,

tag sien ud med tang, og rengør den.



7. Tilslut slangen, og kontrollér tætheden.

? En fejl, hvad gør man?

Nødåbning

f.eks. ved strømsvigt

Programmet kører videre, så snart strømforsyningen er gendannet.

Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, åbnes lugen som beskrevet i det følgende:

Advarsel

Fare for skoldning!

Når der vaskes ved høje temperaturer, kan berøring med det varme vaskevand og vasketøj medføre skoldning. Lad det evt. køle af først.

Advarsel

Fare for tilskadekomst!

Hvis hånden stikkes ind i den roterende tromle, kan der ske tilskadekomst. Stik aldrig hånden ind i den roterende tromle.

Vent, til tromlen er holdt op med at dreje.

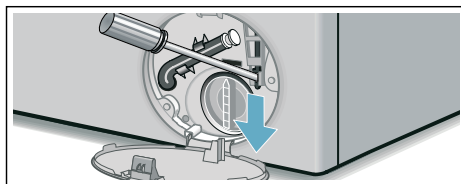
Pas på! Vandskader

Udløbende vand kan føre til vandskader.

Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

da En fejl, hvad gør man?

1. Sluk apparatet. Træk netstikket ud.
2. Tøm vaskevandet ud.
3. Træk døråbneren nedad med et værktøj, og slip det.
Herefter kan lugen åbnes.



Henvisninger i displayfeltet

Indikator	Årsag/Afhjælpning
🔴 lyser	■ Temperaturen er for høj. Vent, til temperaturen er faldet. ■ Vandstand for høj. Efterfyldning af vasketøj er ikke mulig. Luk i givet fald lugen med det samme. Tryk på tasten ▷00 for at fortsætte programmet.
🔴 blinker	■ Der evt. vasketøj i klemme. Luk lugen op igen, luk den, og tryk på tasten ▷00. ■ Tryk evt. lugen til, eller tag vasketøj ud, og tryk den til igen. ■ Sluk og tænd evt. for maskinen igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
🔴 lyser	■ Luk helt op for vandhanen med det kolde vand. ■ Tilkøbsslange har knæk/er i klemme. ■ Vandtryk for lavt. Rens sien. → Side 37
E:18	■ Afløbspumpe tilstoppet. Rens afløbspumpen. → Side 36 ■ Afløbsslange/afløbsrør tilstoppet. Rens afløbsslangen på vandlåsen. → Side 37
E:23	Vand i bundkar, maskinen er utæt. Luk for vandhanen. Kontakt kundeservice! → Side 41
E:32	Blinker skiftevis med End ved programslut. Ingen fejl – afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet var ujævnt fordelt. Læg både større og mindre stykker vasketøj i maskinen. Centrifuger om nødvendigt vasketøjet igen.
🔴	Børnesikring aktiveret - deaktiver børnesikring.
🔴 Indikatorlampen for Tromlerengøring programmet* blinker	Udfør Tromlerengøring programmet* eller et program med 60 °C for at rengøre og pleje tromle og bundkar. Anvisninger ■ Udfør programmet uden vasketøj. ■ Brug et vaskepulver eller vaskemiddel med blegemiddel. Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som producenten anbefaler, for at undgå skumdannelse. Brug ikke vaskemidler beregnet til uld og finvask. ■ Aktivere/deaktivere de akustiske signaler → Side 34
: 🕒 (Færdig om-tiden blinker)	Netspændingen er for lav.

Indikator	Årsag/Afhjælpning
.⌚ (Færdig om-tiden) blinker	Underspænding i løbet af vaskeprogrammet. Programmet bliver forlænget.
Andre indikatorer	Sluk for maskinen, vent i 5 sekunder, og tænd den igen. Kontakt kundeservice, hvis indikatoren vises igen. → Side 41

En fejl, hvad gør man?

Fejl	Årsag/Afhjælpning
Der løber vand ud.	■ Fastgør afløbsslangen korrekt/udskift den. ■ Spænd forskrningen på tilløbsslangen til.
Ingen vandtilførsel. Vaskemidlet er ikke skyllet ind.	■ Glemte at trykke på tasten ▷ ? ■ Er vandhanen åbnet? ■ Er filtret evt. tilstoppet? Rens filtret. → Side 37 ■ Er der knæk på tilløbsslangen, eller er den i klemme?
Lugen kan ikke åbnes.	■ Sikkerhedsfunktion er aktiveret. Programafbrydelse? → Side 32 ■ ☞ Er børnesikring aktiveret? Deaktiver børnesikring. → Side 31 ■ Er der valgt ---- (skyllestop = uden slutcentrifugering)? → Side 32 ■ Lugen kan kun åbnes med nødåbning? → Side 37
Programmet starter ikke.	■ Er der trykket på tasten ▷ ? → Side 31 ■ Er der valgt ⌚ (Færdig om-tid)? ■ Er lugen lukket? ■ ☞ Er børnesikring aktiveret? Deaktiver børnesikring. → Side 31
Tromlen rykker kortvarigt frem og tilbage efter programstart.	Ingen fejl - ved programstart kan den interne motortest medføre, at tromlen kortvarigt rykker frem og tilbage.
Vaskevandet pumpes ikke ud.	■ Er der valgt ---- (skyllestop = uden slutcentrifugering)? → Side 32 ■ Rens pumpen. → Side 36 ■ Rens afløbsslange og/eller afløbsrør.
Der er ikke synligt vand i tromlen.	Ingen fejl - vandstanden er under det synlige område.
Centrifugeringsresultat er ikke tilfredsstillende. Vasketøjet er vådt/for fugtigt.	■ Ingen fejl - ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt. Læg både små og store stykker vasketøj i tromlen. ■ Er antikrøl-funktionen valgt (afhængigt af model)? ■ Er den valgte centrifugeringshastighed for lav?
Gentagne forsøg på start af centrifugering.	Ingen fejl - ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten.
Programmet varer længere end normalt.	■ Ingen fejl - ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. ■ Ingen fejl - skumkontrolsystemet er aktiveret - der aktiveres en ekstra skylning.

Fejl	Årsag/Afhjælpning
Programvarigheden ændrer sig under vaskesyklusen.	Ingen fejl – programforløbet optimeres i forhold til den pågældende vaskeprocess. Det kan medføre, at programmets varighed ændres i displayet.
Der er restvand i rum  til plejemidler.	■ Ingen fejl – det har ingen indflydelse på plejemidlets virkning. ■ Rengør evt. indsatsen.
Ubehagelig lugt i vaskemaskinen.	Afhængigt af modellen skal programmet Tromlerengøring 90 °C eller Bomuld 90 °C udføres uden vasketøj. Brug et vaskepulver til kogevaske eller et vaskemiddel med blegemiddel. Bemærk: Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som er anbefalet af producenten, for at undgå skumdannelse. Brug ikke et uld- eller finvaskemiddel.
Der kommer evt. skum ud af sæbeskuffen.	Er det brugt for meget vaskemiddel? Hæld en spiseskefuld skyllemiddel blandet med en 1/2 liter vand i rum II (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld!). Brug mindre vaskemiddel ved næste vask.
Kraftig støj, vibrationer og maskinen "vander" under centrifugering.	■ Er apparatet indjusteret til vandret? Indjuster apparatet. → Side 16 ■ Er apparatets fødder gjort fast? Fastgør apparatets fødder. → Side 16 ■ Er transportsikringerne fjernet? Fjern transportsikringerne. → Side 14
Displayfelt/indikatorlamper fungerer ikke under driften.	■ Strømafbrydelse? ■ Er sikringen udløst? Slå sikringen til/udskift den. ■ Kontakt kundeservice, hvis fejlen opstår igen.
Der er rester af vaskemiddel på tøjet.	■ Nogle fosfatfrie vaskemidler indeholder vanduopløselige rester. ■ Vælg Skyll, eller børst tøjet efter vask.
I pause-tilstand lyser symbolet  i displayfeltet.	■ Vandstand for høj. Efterfyldning af vasketøj er ikke mulig. Luk i givet fald lugen med det samme. ■ Tryk på tasten  for at fortsætte programmet.
I pause-tilstanden er symbolet  slukket i displayfeltet.	Lugen er låst op. Det er muligt at efterfylde vasketøj.
Hvis fejlen ikke selv kan afhjælpes (efter sluk/tænd), eller hvis apparatet skal repareres:	
■ Sluk for apparatet, og træk netstikket ud af stikkontakten. ■ Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice.	



Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis fejlen ikke kan afhjælpes på egen hånd. → Omslagsside

Vi finder altid en passende løsning, også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.

Oplys vaskemaskinens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) ved henvendelse til kundeservice.

E-Nr. _____ FD _____

E-nr.	Modelnummer
FD	Fabrikationsnummer

* Afhængigt af model findes disse oplysninger følgende steder:

På lugens inderside* / indvendig i serviceklappen* eller på bagsiden af apparatet.

Stol på producentens kompetence.

Kontakt os. Således sikres det, at reparationer udføres af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Forbrugsværdier

Tabel med forbrugsværdier

(omtrentlige angivelser)

Program	Tøjmængde	Energiforbrug*	Vandforbrug*	Programvarighed*
Bomull (Bomuld) 20 °C	6,5 kg	0,25 kWh	76 l	2 3/4 h
Bomull (Bomuld) 40 °C	6,5 kg	0,98 kWh	76 l	3 h
Bomull (Bomuld) 60 °C	6,5 kg	1,22 kWh	76 l	3 h
Bomull (Bomuld) 90 °C	6,5 kg	2,10 kWh	88 l	2 3/4 h
Syntet(Strygelet) 40 °C	3 kg	0,72 kWh	62 l	2 h
Mix (Blandet) 40 °C	4 kg	0,59 kWh	45 l	1 1/4 h
Fintvätt/Siden(Finvask/Silke) 30 °C	2 kg	0,21 kWh	36 l	3/4 h
Ylle (Uldvask) 30 °C	2 kg	0,25 kWh	35 l	3/4 h

Program	Omtrentlige angivelser af restfugtighed**		
	WLL24 ... maks. 1200 omdr./min	WLL20 ... maks. 1000 omdr./min	WLL16 ... maks. 800 omdr./min
Bomull (Bomuld)	58 %	68 %	80 %
Syntet (Strygelet)	40 %	40 %	40 %
Fintvått/Siden(Finvask/Silke)	30 %	30 %	30 %
Ylle (Uldvask)	45 %	45 %	45 %
* De faktiske værdier kan afvige fra de angivne værdier alt efter vandtryk, -hårdhed, -tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjstype, -mængde og -tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, svingninger i netspændingen og valgte ekstrafunktioner.			
** Restfugtighed er angivet på basis af den programafhængige begrænsning af maksimal centrifugerings-hastighed og maksimal tøj-mængde.			

Program	Tøjmængde	Årligt energiforbrug	Årligt vandforbrug
Bomull (Bomuld) 40/60 °C +  eco*	6,5 kg	147 kWh	8800 l
* Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 2010/30/EU med koldt vand (15 °C).			

Mest effektive programmer til bomuldstekstiler

Følgende programmer (standardprogrammer, som er markeret med ) er egnet til vask af normalt snavsede bomuldstekstiler og er de mest effektive mht. det kombinerede energi- og vandforbrug.

Standardprogrammer til bomuld iht. forordning (EU) nr. 1015/2010	Tøjmængde	Omtrentlig program-varighed
Programmet Bomull (Bomuld)  + tasten  eco*	6,5 kg	5 1/2 h
Programmet Bomull (Bomuld)  + tasten  eco*	3,25 kg	4 1/2 h
Programmet Bomull (Bomuld)  + tasten  eco*	3,25 kg	4 1/2 h
Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 2010/30/EU med koldt vand (15 °C). Angivelsen af programtemperaturen orienterer sig efter temperaturen, der fremgår af plejemærket i tekstilerne. Den faktiske vasketemperatur kan af energisparegrunde afvige fra den angivne programtemperatur.		



Tekniske data

Mål:

84,8 x 60 x 44,5 cm
(højde x bredde x dybde)

Vægt:

65 kg

Nettilslutning:

Nominal spænding 220-240 V, 50 Hz

Nominal strøm 10 A

Nominal effekt 2300 W

Vandtryk:

100-1000 kPa (1-10 bar)

Effektforbrug i slukket tilstand:

0,12 W

Effektforbrug i standby-tilstand (ikke-slukket tilstand):

0,48 W



Aquastop-garanti

kun for maskiner med Aqua-Stop

Udover de garantikrav, der kan stilles overfor sælger og som er indeholdt i købekontrakten, og udover vores normale produktgaranti, yder vi en garanti på følgende betingelser:

1. Hvis der skulle opstå en vandskade på grund af en fejl på vores Aqua-Stop-system, yder vi erstatning for skader til private brugere.
2. Denne garanti gælder i hele maskinens levetid.
3. En forudsætning for en garantiydelse er, at maskinen med Aqua-Stop er opstillet og tilsluttet fagligt korrekt i henhold til vores vejledning, samt en fagligt korrekt Aqua-Stop forlængelse (originalt tilbehør). Vores garantien omfatter ikke defekte vandledninger eller armaturer frem til Aqua-Stop-tilslutningen på vandhanen.
4. Det er principielt ikke nødvendigt at holde maskiner med Aqua-Stop under opsigt under driften hhv. at lukke for vandhanen efter endt brug. Vandhanen skal dog lukkes ved fravær i længere tid, f.eks. ved ferier af flere ugers varighed.









Tak fordi du valgte et husholdningsapparat fra Bosch!

Registrer dit nye apparat på MyBosch nu - og få alle fordelene med det samme:

- **Ekspert tips & tricks til dit apparat**
- **Mulighed for udvidet garanti**
- **Rabat på tilbehør & reservedele**
- **Digital betjeningsvejledning og data om dit apparat lige ved hånden**
- **Let adgang til Bosch Service**

Let og gratis registrering – også med mobiltelefon:

www.bosch-home.com/welcome



Har du brug for hjælp? Det finder du her.

Ekspertrådgivning fra Bosch, når du har brug for et godt råd, eller når dit Bosch husholdningsapparat skal repareres.

Læs mere om de mange måder, Bosch kan hjælpe:

www.bosch-home.com/service

Der findes en liste med kontaktoplysninger for alle lande i den vedhæftede serviceoversigt.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001459973 (9905)

da